

**M.A.G. galvanochemie, a.s.**  
divize mycí přípravky

Dvorská 9, 466 01 Jablonec n.N.  
Telefon: +420 483 369 800  
Fax: +420 483 369 808  
E-mail: [info@orkan-profi.cz](mailto:info@orkan-profi.cz)  
Internet: [www.orkan-profi.cz](http://www.orkan-profi.cz)

**Vyrábíme a dodáváme:**

- přípravky pro domácí a velkokuchyňské myčky nádobí,
- prostředky pro mytí, renovaci a sanitaci nádobí, zařízení a povrchů ve veřejném stravování a potravinářství,
- dávkovací systémy, školení SVP, H.A.C.C.P.

Firma je zapsána v Obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem oddíl B, vložka 1014, spisová značka 14770/97.

## **SMLOUVA** číslo **534 / 2005**

### na dodávky detergentů pro průmyslové myčky nádobí a pronájmu technologického a ostatního dávkovacího zařízení

**Dodavatel:** M.A.G. galvanochemie, a.s.  
Dvorská 9, 466 01, Jablonec nad Nisou  
IČO: 25404385 DIČ: CZ25404385  
bankovní spojení: [REDACTED]  
číslo účtu [REDACTED]

**zastoupená:**  
RNDr. Miloslav Bečka - ředitel  
**osoba zmocněná k jednání s odběratelem:**  
[REDACTED]

**Odběratel:** ČESKÁ REPUBLIKA – Vězeňská služba ČR  
Věznice Kuřim  
Blanenská 1191, 664 34, Kuřim  
IČO: 00212423 DIČ: -

**bankovní spojení:** [REDACTED]  
číslo účtu [REDACTED]

**zastoupená:** plk. PhDr. Jiří Mezník – ředitel Věznice Kuřim  
**osoba zmocněná k jednání s dodavatelem (funkce):**  
[REDACTED]

**Telefon:** [REDACTED]

**Mobil:** [REDACTED]



System jakosti je certifikován pro úplný okruh výrobků M.A.G.

## **I.**

### **Předmět smlouvy**

Dodavatel se zavazuje k provedení montáže a následného zajištění servisu dávkovacích systémů na mycí a oplachovací detergenty k průmyslovým myčkám nádobí a dalších mezi smluvními stranami dohodnutých zařízení, uvedených jmenovitě v **příloze č. 1**, která tvoří nedílnou součást této smlouvy.

1. **Dodavatel se zavazuje pronajmout tato přídatná nadstandardní zařízení v úhrnné hodnotě**

dle přílohy č. 1 **odběrateli na dobu NEURČITOU,**

přičemž po celou dobu pronájmu zůstávají dávkovací automatiky a ostatní pronajatá zařízení v majetku dodavatele.

2. Dodavatel se zavazuje zajistit bezplatný servis zařízení na dávkovací systémy ve lhůtě nejdéle do 24 hodin od objednání servisu.
3. Dodavatel poskytne v **Příloze číslo 2**, která rovněž tvoří nedílnou součást této smlouvy, odběrateli kontakt zajišťující smluvní servis včetně telefonického spojení.
4. Dále se dodavatel zavazuje k dodávkám mycích a oplachovacích detergentů pro průmyslové mytí nádobí odběrateli dle své nabídky. Dodací a cenové podmínky jsou řešeny **přílohou číslo 3**.
5. Odběratel se stvrzením této smlouvy zavazuje po dobu pronájmu dávkovacích systémů odebírat a používat mycí a oplachovací detergenty programu **Orkán® PROFI** výhradně od dodavatele pro všechny průmyslové mycí stroje nádobí a skla v daných provozovnách napojené na zmíněné dávkovací zařízení. Dále se odběratel zavazuje v případě pronajmutí ostatních dávkovacích systémů používat ve spojení s těmito výhradně produkty z nabídky dodavatele.
6. Odběratel se zavazuje, že nebude žádnou manipulací, ani jiným způsobem zasahovat do pronajaté dávkovací technologie a ke všem seřizovacím a servisním úkonům bude využívat výhradně určené smluvní organizace dodavatele.
7. Odběratel plně ručí za zajištění dávkovací automatiky proti zneužití, znehodnocení nebo odcizení.
8. Odběratel zajistí po předchozí telefonické domluvě mezi oprávněnými zástupci smluvních stran pro každý jednotlivý případ bezproblémový přístup dohodnutému zástupci dodavatele a smluvní servisní organizaci dodavatele k pronajatému dávkovacímu systému pro údržbu, seřizování dávkování, výkon servisu a technické manipulace s tímto zařízením.

## **II.**

### **Cenová a sankční ujednání**

1. Pronájem automatického dávkovacího systému je sjednán na 1,-Kč včetně DPH za celou dobu trvání smluvního vztahu, přičemž bezprostředně po uvedení zařízení do provozu bude uhrazen odběratelem.
2. Odběratel má možnost vracet prázdné obaly od dodavatelem dodaných mycích a oplachovacích detergentů nad objem 15l nejpozději do 3 měsíců od převzetí zboží. Prázdné obaly si bude dodavatel odebírat zpravidla při následujících dodávkách. Veškeré náklady spojené se zpětným odběrem obalů jsou na vrub dodavatele.
3. Dodavatel si vyhrazuje právo změn cenových a dodacích podmínek mycích a oplachovacích detergentů s tím, že každá takováto změna bude oznámena odběrateli písemně a to nejméně jeden měsíc předem.
4. Odběratel je povinen v případě porušení článku 7 nebo 8 odstavce číslo I. dodavateli uhradit plnou hodnotu pronajatých systémů uvedených v příloze číslo 1.
5. **Odběratel se zavazuje uhradit řádně dodané zboží dodavateli hotově nebo**

**bankovním převodem na základě vystavení faktury ve lhůtě splatnosti 21 dní.**

6. Penalizace za pozdní úhradu faktury je určena na 0,05% fakturované částky za každý den prodlení.

## **III.**

## Zánik smlouvy

### 1. Tato smlouva je uzavřena na dobu **NEURČITOU**.

Smlouvu může vypovědět kterákoliv smluvní strana písemně bez udání důvodu. Výpovědní lhůta je v tom případě oboustranně tříměsíční a její běh počíná prvním dnem měsíce následujícího po jejím doručení druhé smluvní straně. V pochybnostech se má za to, že výpověď byla doručena třetí den po jejím doporučeném odeslání.

### 2. Dodavatel má právo okamžitě odstoupit od smlouvy v případě že:

- a.) odběratel nebude řádně hradit odebírané zboží od dodavatele,
- b.) odběratel nezabezpečí podmínky uvedené v článku I odstavec 5, 6 a 7 této smlouvy s tím, že pokud vznikne tímto jednáním škoda na dávkovacím systému, je odběratel povinen dodavateli tuto škodu uhradit v plné ceně dle přílohy číslo 1.
- c.) odběratel nebude odebírat mycí a oplachovací přípravky do mycích strojů v provozu výhradně dle článku I. odstavec 5. této smlouvy.

### 3. Odběratel má právo okamžitě odstoupit od smlouvy v případě nedodržení, či porušení ujednání uvedených v čl. I, bod číslo 4 smlouvy dodavatelem.

## IV.

### Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva včetně příloh 1, 2 a 3 které jsou její nedílnou součástí vstupuje v platnost a je účinná dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran.
2. Vztahy touto smlouvou výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními Obchodního zákoníku v platném znění.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení .
4. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva včetně jejich příloh byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, smlouvu jako celek přečetly, jejímu obsahu rozumí a bez výhrad sním souhlasí. Tomu na důkaz podpisy oprávněných zástupců smluvních stran.

Příloha č.1: Seznam mycích strojů nádobí odběratele s namontovanou technologií, jejich umístění. Seznam dalších poskytnutých zařízení. Souhrnná cena poskytnuté technologie.

Příloha č.2: Seznam servisních organizací zajišťujících servis dávkovacích technologií v provozovnách odběratele nebo kontakt na osobu zajišťující servis na provozovnách.

Příloha č.3: Dodací a cenové podmínky produktů týkajících se strojního mytí nádobí z nabídky dodavatele.

-----  
**Dodavatel**  
v Jablonci n. N. dne: 21.2.2005

-----  
**Odběratel**  
v Kuřimi  
dne: 14.2.2005

**Příloha č.1: Seznam mycích strojů nádobí odběratele, namontovaná technologie, další poskytnutá zařízení, jejich umístění, souhrnná cena poskytnutých zařízení.**

**MYCÍ STROJ 1: typ, výrobní číslo/rok výroby:** MEIKO DV80-2  
na adrese provozovny odběratele:  
**Věžnice Kuřim – Stravovací provoz technologie:** Mikroplus II mycí 1ks  
(6.000,-Kč bez DPH)

**MYCÍ STROJ 2: typ, výrobní číslo/rok výroby:** MEIKO K200 KVP  
na adrese provozovny odběratele:  
**Věžnice Kuřim – Stravovací provoz technologie:** BSD2 upgrade PROBE 1ks  
(18.000,-Kč bez DPH)

**Ostatní poskytnuté zařízení: Nástěnný dávkovač** **BD2 2ks;** **WorldChem 959GBD 1ks**  
na adrese provozovny odběratele: (a´1.000,-Kč bez DPH) (10.000,-Kč bez DPH)  
**Věžnice Kuřim – Stravovací provoz**

**Souhrnná hodnota dávkovacích technologií a ostatních poskytnutých zařízení: (bez DPH) 36.000,- slovy Třicetšesttisíckorunčeských,-**

**Příloha č.2:**

**Osoba (smluvní firma) zajišťující servis a následné kontroly dávkovacích a ostatních poskytnutých technologií v provozovnách.**

	<b>Tel.:</b>	
	<b>Tel.:</b>	
	<b>Tel.:</b>	

**Příloha č.3: Cenové a dodací podmínky produktů pro strojní mytí nádobí.**

kat. číslo	Produkt	balení	cena/kg (l) bez DPH	cenaKč/ks bez DPH	cena Kč/ks vč. DPH
<b>Práškové mycí detergenty pro velkokuchyňské myčky nádobí</b>					
mycí prášek na bázi aktivního kyslíku a enzymů bez chlóru s citrusovou vůní ( pro všechny typy nádobí mimo hliníku )					
11241222	<b>Orkán® PROFI ekol</b>	plastový kbelík s odměrkou	<b>4kg</b>	75,50	<b>302,00</b> 359,00
11241223		plastový kbelík s odměrkou	<b>8kg</b>	72,30	<b>578,00</b> 688,00
11241169		plastový kbelík s odměrkou	<b>25kg</b>	59,50	<b>1 487,00</b> 1 770,00
mycí prášek s vysokou desinfekční schopností na bázi chlóru ( pro všechny typy nádobí mimo hliníku )					
11041201	<b>Orkán® PROFI sanit</b>	plastový kbelík s odměrkou	<b>4kg</b>	69,00	<b>276,00</b> 328,00
11041202		plastový kbelík s odměrkou	<b>8kg</b>	65,50	<b>524,00</b> 624,00
11041203		plastový kbelík s odměrkou	<b>25kg</b>	59,00	<b>1 475,00</b> 1 755,00
univerzální mycí prášek na bázi aktivního kyslíku a enzymů bez chlóru ( pro všechny typy nádobí včetně hliníku )					
11021194	<b>Orkán® PROFI eko-plus</b>	plastový kbelík s odměrkou	<b>4kg</b>	80,00	<b>320,00</b> 381,00
11021195		plastový kbelík s odměrkou	<b>8kg</b>	78,40	<b>627,00</b> 746,00
11021192		plastový kbelík s odměrkou	<b>25kg</b>	65,00	<b>1 625,00</b> 1 934,00
<b>Tekuté mycí detergenty pro velkokuchyňské myčky nádobí</b>					
univerzální tekutý mycí prostředek ( pro všechny typy nádobí mimo hliníku )					
11101017	<b>Orkán® PROFI univerzál</b>	PE kanystr	<b>5kg</b>	64,00	<b>320,00</b> 381,00
11101205		PE kanystr	<b>17kg</b>	61,80	<b>1 050,00</b> 1 250,00
11101206		PE kanystr	<b>29kg</b>	59,00	<b>1 711,00</b> 2 036,00
11101207		PE kanystr	<b>46kg</b>	56,50	<b>2 600,00</b> 3 094,00
11101208		PE sud	<b>240kg</b>	55,00	<b>13 200,00</b> 15 708,00
plně univerzální tekutý mycí prostředek ( pro všechny typy nádobí včetně hliníku )					
11121028	<b>Orkán® PROFI alu</b>	PE kanystr	<b>5kg</b>	65,00	<b>325,00</b> 387,00
11121209		PE kanystr	<b>18kg</b>	64,70	<b>1 164,00</b> 1 385,00
11121210		PE kanystr	<b>30kg</b>	64,00	<b>1 920,00</b> 2 285,00
11121211		PE kanystr	<b>47kg</b>	58,50	<b>2 750,00</b> 3 273,00
11121212		PE sud	<b>250kg</b>	55,80	<b>13 956,00</b> 16 608,00
plně univerzální tekutý mycí prostředek s desinfekčním účinkem ( pro všechny typy nádobí včetně hliníku )					
11151094	<b>Orkán® PROFI alu-plus</b>	PE kanystr	<b>10kg</b>	70,80	<b>708,00</b> 843,00
11151219		PE kanystr	<b>30kg</b>	67,30	<b>2 019,00</b> 2 403,00
11151220		PE sud	<b>250kg</b>	59,50	<b>14 875,00</b> 17 701,00
speciální tekutý mycí prostředek pro mytí skla v profesionálních myčkách					
11111022	<b>Orkán® PROFI na sklo</b>	PE kanystr	<b>5kg</b>	55,00	<b>275,00</b> 327,00
11111023		PE kanystr	<b>15kg</b>	53,00	<b>795,00</b> 946,00
11111024		PE kanystr	<b>25kg</b>	51,00	<b>1 275,00</b> 1 517,00
<b>Oplachovací detergent pro velkokuchyňské myčky nádobí</b>					
univerzální oplachový přípravek pro zamezení skvrn na sklenicích, přiborech a nádobí ( pro všechny typy nádobí )					
11091006	<b>Orkán® PROFI lesk</b>	PE kanystr	<b>5l</b>	64,00	<b>320,00</b> 381,00
11091015		PE kanystr	<b>15l</b>	61,70	<b>926,00</b> 1 102,00
11091016		PE kanystr	<b>25l</b>	59,00	<b>1 475,00</b> 1 755,00
11091146		PE kanystr	<b>40l</b>	57,00	<b>2 280,00</b> 2 713,00
11091204		PE sud	<b>220l</b>	55,00	<b>12 100,00</b> 14 399,00

U dodávek do 30-ti kg a expresních zásilek do 24 hodin dopravné hradí zákazník.

U ostatních dodávek hradí dopravu M.A.G. galvanochemie, a.s. ve lhůtě do 5-ti pracovních dnů od objednání.